

Keleti Károly Gazdasági Főiskolai Kar**Nyelvi Intézet****Cím: 1084 Budapest, Tavaszmező u. 17.****Tel.: 1/666-5240****Fax: 1/666-5235****E-mail: langanke.ulrich@kgk.bmf.hu****Honlap: <http://kgk.bmf.hu>****Intézetigazgató: Dr. Ulrich Langanke****1. Bemutakozás**

A Budapesti Műszaki Főiskolán működő, a Keleti Károly gazdasági karhoz tartozó Nyelvi Intézet három volt önálló főiskola, a Bánki Donát Műszaki Főiskola, a Kandó Kálmán Műszaki Főiskola és a Könnyűipari Műszaki Főiskola nyelvi lektorátusainak 2000-ben történő integrációja során jött létre. Az intézet – a főiskola igényeihez igazodva – három telephelyen működik, a VIII. kerületben a Tavaszmező utcában és a Népszínház utcában, valamint a III. kerületben Óbudán a Kiscelli utcában.

Az integráció óta a Nyelvi Intézet sajátos szerepe a BMF oktatási programján belül lényegesen megváltozott. A KGK átszervezésével a Nyelvi Intézet strukturális változásoknak néz elébe, amely paradigmaváltozásokhoz fog vezetni oktatási és tudományos profiljában, amely közvetlen következményekkel jár a humán erőforrás bázisra.

A BMF különösen jelentős értéket tulajdonít a nyelvi készségeknek, a kultúrákon átívelő megnyilvánulási kompetenciáknak és a diákok azon képességének, hogy piacorientált viszonyok között képesek legyenek reagálni – különlegesen kifejlesztett készségek alapján – az új kihívásokra.

Jelenleg a Nyelvi Intézet csak részben rendelkezik háttérrel ahhoz, hogy új funkcióját betöltse. Az eddig végzett átalakítási tevékenységet a jelenlegi intézet felépítése még nem tükrözi.

2. Oktatási profil

A Nyelvi Intézet feladata a Budapesti Műszaki Főiskola hallgatói számára a nyelvi képzés biztosítása több nyelven (angol, német, francia, orosz) és több szinten. Az oktatás kétféle képzési rendszerben folyik: a régi, de még érvényben lévő kredites, és az új BSc-s képzési rendszerben. A kredites képzésben résztvevő (ún. kifutó) hallgatók diplomához előírt nyelvi követelménye az általános alapfokú C típusú nyelvvizsga. Amennyiben a hallgató még nem rendelkezik a nyelvvizsgával, két féléves 150 órás nyelvi képzésben kell részt vennie (75 óra általános nyelv, 75 óra vállalati kommunikáció).

A 75 órás általános nyelvi képzés során felkészítjük a hallgatókat az alapfokú C típusú nyelvvizsgára, igazodva a különböző nyelvvizsgaközpontok követelményeihez.

75 órás vállalati kommunikációs nyelvórákon megismerkedhetnek a hallgatók a gazdasági nyelv sajátosságaival. A két féléves oktatás kredit nélküli kritériumvizsgával zárul. Az általános C típusú nyelvvizsgával rendelkezők az első félév alól, a középfokú C típusú nyelvvizsgával rendelkezők pedig mindkét félév alól felmentést kapnak. A Keleti Károly gazdasági karhoz tartozó gazdasági informatikus szakon a hallgatók négy féléves 240 órás kötelező nyelvi képzésben vesznek részt, mivel ezen a szakon a diplomához előírt nyelvi követelmény a középfokú C típusú szakmai nyelvvizsga vagy felsőfokú C típusú általános nyelvvizsga.

A kötelező nyelvi képzésen túl a hallgatók számára szaknyelvi kurzusokat is biztosítunk (pl. üzleti nyelv, informatika, autópár, mechanika, környezetvédelem, stb.) két félévben (45, illetve 30 órában) két-két kreditpontért.

Igény szerint lehetőség van második idegen nyelv tanulására is azon hallgatók számára, akik egy nyelvből már teljesítették a követelményeket. Ez a képzés két féléves, 150 órás. Amennyiben a hallgató sikeresen teljesíti a követelményeket, két-két kreditpontot kap.

Az előbbieken vázolt kredites nyelvi képzés kifutó rendszerben működik.

A 2006-2007-es tanévet megkezdő összes elsőéves hallgató és a másodéves hallgatók, a gazdasági informatikus, a műszaki menedzser és a környezetmérnök szakosok kivételével, már a BSc-s nyelvi képzésben vesznek részt.

A BSc-s képzésben a diplomához előírt nyelvi követelmény a középfokú C típusú általános nyelvvizsga. A gazdálkodási és menedzsment szakos hallgatóknak egy idegen nyelvből középfokú C típusú szakmai vagy felsőfokú C típusú általános nyelvvizsgát kell tenniük.

A Budapesti Műszaki Főiskola vezetése 2005 őszén új nyelvi koncepciót fogadott el, amely a 2006-2007-es tanév első félévében lépett életbe. Az új nyelvi koncepció szerint a főiskola államilag finanszírozott nyelvoktatást csak angol

nyelvből biztosít. Az egyféléves, 75 órás szabadon választható, 3 kreditet tárgyát azok a hallgatók vehetik fel, akik az adott nyelvből nem rendelkeznek középfokú C típusú, vagy azzal egyenértékű nyelvvizsgával. A tárgy kurzusai a 3. vagy a 4. félévtől kerülnek meghirdetésre.

A képzés két szinten folyik:

- a) felkészítés az alacsony fokú C típusú nyelvvizsgára (B1 modul),
- b) felkészítés a középfokú C típusú nyelvvizsgára (B2 modul).

Mindkét modul sikeres komplex (írásbeli és szóbeli) szintfelmérő vizsga után vehető fel.

Azoknak a hallgatóknak, akik nem felelnek meg a vizsgán, kedvezményes nyelvtanfolyamokat ajánlunk a főiskolán működő BMF Szolgáltató Kht. keretein belül. A Kht., a Nyelvi Intézettel szoros együttműködésben, az új nyelvi koncepció elvárásait figyelembe véve, több nyelven és több szinten kínál nyelvtanfolyamokat. A Nyelvi Intézet tanárai kidolgozták a különböző szintű kurzusok tanmenetét, az ún. modulokat: A1 modul – kezdőszint, A2 modul – felkészítés a szintfelmérő vizsgára, C modul – kommunikáció-centrikus, középfokú nyelvvizsgára felkészítő kurzus, D modul – elektronikusan támogatott nyelvi kurzus, (Blended Teaching) E modul – szaknyelvi kurzus, amely felkészíti a hallgatókat a kritériumtárgy követelményeinek sikeres teljesítésére.

A gazdálkodási és menedzsment szakos hallgatók számára 2 féléves, 120 órás, államilag finanszírozott, kötelező szakmai idegen nyelvi képzést biztosítunk. A tárgy felvehető az 1. félévtől, 4-4 kreditértékkel, szintfelmérő vizsga után.

A Felsőoktatási Törvény előírja a szaknyelvi ismeretek fejlesztését, amelyre főiskolánk is nagy súlyt fektet. Hallgatóinktól elvárás a főiskola által meghirdetett szakmai tárgy mint kritériumtárgy felvétele.

A kritériumtárgy kiválasztásánál két lehetőség közül választhat a hallgató:

1. Az adott tárgy tantervében lévő szakmai tárgyat angol vagy német nyelven veheti fel, és ezen a nyelven teljesíti a követelményeket. A tantárgy ebben az esetben az eredeti tárgy kreditértékével szerepel. A hallgató idegen nyelven bármelyik – magyar nyelven még nem teljesített – tárgyat felveheti.
2. Az adott szak tantervében lévő szakmai tárgyat angol vagy német nyelven veheti fel a hallgató, ha magyarul már teljesítette a követelményeket. A tárgy ebben az esetben szabadon választható egy féléves tárgynak számít két kreditértékkel és félévközi jeggyel zárul. A tárgyakat mindkét esetben az adott kar szakintézetei hirdetik meg, és tartalmi, valamint formai követelményeit is ők határozzák meg.

3. Tudományos és kutatási tevékenység

A Nyelvi Intézet tudományos profilja jelen állapotában a publikációs tevékenységben és az oktatói gárda többségének kutatási tevékenységében nem eléggé illeszkedik a nemzetközi kívánalmakhoz és kritériumokhoz. A helyzet jelentősen meg fog változni az egész intézet átszervezése után.

Jelenleg a Nyelvi Intézet által képviselt tudományos és kutatási projektek interkulturális és kultúrákon átívelő kommunikációra összpontosítanak, a fuzzy logic-ra és annak felhasználási lehetőségeire, a természetes nyelvek közti logikai feldolgozásszimulációra és a hipermédia nyelvi adatbankok koncepciójára on-line felhasználások céljából, beleértve a szótárakat és a nyelvtanuló programokat, stb.

A Nyelvi Intézet publikációi és konferenciaanyagai a bölcsészettudományok sajátos aspektusát képviselik az alábbi szakterületeken: nyelvfilozófia, radikális konstruktivizmus, általános módszertani és filológiai kérdések, alkalmazott nyelvészet és irodalomtörténet (főképpen orosz szerzők és közép-európai fogadtatásuk).

2006 januárja óta a *Multimedia Semantic Trainer* (multimédiás jelentésfeldolgozó tanító szoftver) egy hipermédiás egynyelvű angol nyelvi on-line nyelvtanuló program és német nyelvű megfelelője, a *Deutsch Multimedial* (németül multimédás módszerrel) kidolgozás alatt áll.

A programban résztvevő nyelvtanárok jelenleg a címszavakra vonatkozó nyelvészeti adatkészlet kidolgozásával foglalkoznak. Az első rész az alapfokú szint szókincsét tartalmazza.

Nemzetközi publikációk 2000 óta:

Ulrich H. Langanke (2006): *Neuro-Fuzzy-Systems and Linguistically Authorised Data Sets. Virtual Reality for Language Diversity*. In: Papers on the MultiMeDiaLecTrans, Kouvola, Finland, August 25-27, 2005, London [in print]

Ulrich H. Langanke (2006): „Sopron: Total War“ – *Der Sprachatlas als Computerspiel. Sprachdatenbanken und Autoadaptivität*. In: Koletnik, M. & Smole, V. (eds.) (2006): *Diahronija in sinhronija v dialektoloskih raziskavah*. Maribor: 267-276

György Z. Józsa (2006): *Mot'ivy Ewig-Weibliche v kont'ekste Nabokova*. In: Mat'erialy konferencii Zheschina kak drugoe 2006-go goda. [in print], Lublin

Ulrich H. Langanke (2004): *Das Hypermedia-Online-Wörterbuch an der Schnittstelle zwischen Philologie, Kognition und Informatik Am Beispiel des "Wortschatz-Lexikons"* (<http://www.wortschatz.uni-leipzig.de>). In: Brdar-Szabó, R. & Knipf-Komlósi, E. (Hrsg.) (2004): *Lexikalische Semantik, Phraseologie und Lexikographie. Abgründe und Brücken. Festgabe für Regina Hessky*. (Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft, Bd. 57) Frankfurt a. M.: 379-393

Belföldi publikációk 2000 óta:

Ulrich H. Langanke (2006): *Multidisziplinarität. Sprache, Mensch, Technik. Konfiguration intelligenter Wortdatenbanken* (Budapester Beiträge zur Germanistik, Bd. 51) Budapest [in print]

Ulrich H. Langanke (2006): *Fuzzy Strategies in Hypermedia-Online-Dictionaries – Solutions Beyond Binary Logic*. In: Klaudy, K. & Dobos, Cs. (Hrsg.) (2006): *A világ nyelvei és a nyelvek világa. Soknyelvűség a gazdaságban, a tudományban és az oktatásban. XV. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus, Miskolc, 2005. április 7-9. Bd. 2. Miskolc: 280-285*

György Z. Józsa (2006): *Mot'ivy Ewig-Weibliche v kont'ekste Nabokova*. In: Mat'erialy konferencii Zheschina kak drugoe 2006-go goda. [in print], Lublin

Ulrich H. Langanke (2005): *Fuzzy Logic als Grundlage für das hypermediale Online-Wörterbuch - Unschärfe als Programmierungs- und Gestaltungsprinzip*. In: Brenner, K. & Rada, R. (Hrsg.): *Praktische Aspekte der Lexikographie. Beiträge des Lexikographischen Workshops am 16.-17.-Oktober 2003 an der Eötvös-Loránd-Universität Budapest*. (Budapester Beiträge zur Germanistik, Bd. 48). Budapest: 146-157

György Z. Józsa (2005): *Nabokov i Duglas. Tch'ast' I.-aja*. In: Rosa, Sub (ed.): *Studia Litteraria in Honorem Lenae Szilárd*. Budapest: 334-244

György Z. Józsa (2004): *Transformacia motivapauka. Vizual'noje kak transmitter: Dostoevskij-Dobuzhinskij-Nabokov*. In: *Studia Russica Budapestiensi* Universitate Lorand Eötvös (XXI) Budapest: 276-292

György Z. Józsa (2004): *Nabokovskaja germen'evtika pushkinskogo mira*. In: *Studia Slavica Hungarica* (49) Budapest: 381-406

Józsa, György Z. (2004): *Vladimir Nabokov szövegtudományja*. In: *Nyelv-Tudás*. Budapest: 26-29

Ulrich H. Langanke (ed.) (2002): *„Das gueth von alten Lern“ - Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag*. Bd. II. (Budapester Beiträge zur Germanistik, Bd. 40) Budapest

Ulrich H. Langanke (2002): *Das linguistisch-semantische Phänomen „außersprachliche Wirklichkeit“ und die Biologie der Realität*. In: Langanke, U. (Hrsg.) (2002): *„Das gueth von alten Lern“ - Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag*. Bd. II. (Budapester Beiträge zur Germanistik, Bd. 40) Budapest 97-118

Ulrich H. Langanke (2002): *Dialogische Mikrostrukturen in hypermedialen Online-Wörterbüchern: Ein neues Verhältnis zwischen Lexikograph, Wörterbuch, Benutzer*. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2002*. Budapest

György Z. Józsa (2002): *Sophiologia otca Pavla Florelskogo*. In: *Studia Slavica Hungarica*. Budapest: 147-166

Ulrich H. Langanke (2001): *Defizite im einsprachigen Lernerwörterbuch - Hypermediale Lösungsansätze*. In: Glatz, F. (ed.) (2001): *Begegnungen*. (Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, Bd. 11) Budapest: 267-281

Ulrich H. Langanke (2001): *Sprache und Kognition - Modellierung des zweisprachigen semantischen Gedächtnisses*. In: Szigeti, Imre (ed.) (2001): *Germanistische Linguistik aus dem Ambrosianum. Festschrift für György Hell*. Piliscsaba: 111-138

Tankönyvek:

Györiné Kontor, Éva (2005): *Foundation Tier. English Grammar. Alapozó Angol. Nyelvtan*

Kovács Bernadette, Bálintné Zuba, Mariann (2001): *Deutsch im Unternehmensbereich*. Budapest

Kovács Bernadette Becze Ákosné (2005): *Belkereskedelem, külkereskedelem. Gyakorlókönyv. Kitex Szakmai Nyelvvizsga*. Budapest